# प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य के लिए दिशा-निर्देश

प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य लिखना विक्टोरिया के *Mental Health and Wellbeing Act 2022 [मानसिक स्वास्थ्य तथा सकुशलता अधिनियम 2022]* के अंतर्गत एक क़ानूनी अधिकार है। यह दस्तावेज़ आपके उपचार, देखभाल और सहायता की आपकी प्राथमिकताओं और आपके अनिवार्य उपचार के दौरान मानसिक स्वास्थ्य के आपके अनुभव के बारे में बातचीत करने का एक अवसर है।

इन दिशा-निर्देशों का हमारे प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य के टेम्पलेट में भी उपयोग किया जा सकता है, जिसे हमारी वेबसाइट ([www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au)) से डाउनलोड किया जा सकता है या आप इसे किसी और तरह से लिख सकते हैं जो आपके तरीके या ज़रूरतों के अनुसार उचित हो।

## *प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य क्या होता है*?

इस अधिनियम के तहत, प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य वे दस्तावेज़ होते हैं जो किसी व्यक्ति को अनिवार्य उपचार में रखे जाने की स्थिति में उपचार, सहायता और देखभाल की उस व्यक्ति की प्राथमिकताओं की रूपरेखा प्रदान करते हैं। उपचार करने वाले दल के लिए आवश्यक है कि वे **आपके वक्तव्य की बातों का पालन करने के लिए सभी उचित (पर्याप्त और विवेकपूर्ण) प्रयास करें**, लेकिन वे ऐसा करने के लिए **क़ानूनी रूप से बाध्य नहीं हैं**। अगर वे उन बातों का पालन न करने का निर्णय लेते हैं, तो उन्हें 10 कार्य-दिवसों के भीतर आपको लिखित में ये अवश्य बताना होगा कि वे आपकी इच्छाओं का पालन क्यों नहीं कर रहे हैं। अगर आपके वक्तव्य में मेडिकल उपचार/पारम्परिक तरीके से उपचार (हीलिंग) की प्राथमिकता शामिल है, तो उपचार में शामिल मानसिक स्वास्थ्य तथा सकुशलता सेवा आपको केवल तभी अलग प्रकार का उपचार कराने दे सकती है यदि:

* उन्हें लगे कि कि आप जो चाहते हैं वो क्लिनिकल दृष्टि से यथोचित नहीं है, या
* आप जो चाहते हैं उसे उपलब्ध करवाने की कोशिश में वे सभी उचित (पर्याप्त और विवेकपूर्ण) कदम उठा चुके हैं।

आप देखभाल और सहायता के लिए ऐसी प्राथमिकताएँ शामिल कर सकते हैं जो उपचार से संबंधित नहीं हो। इनमें मानसिक स्वास्थ्य का आपका अपना विवरण, परिवार, स्वजनों, सहायक व्यक्तियों या देखभालकर्ताओं को सूचित किए जाने संबंधी निर्देश, पालतू पशुओं की देखभाल, वित्तीय प्रबंधन, शारीरिक स्वास्थ्य आवश्यकताएँ, सामाजिक तथा भावनात्मक सकुशलता (SEWB), सांस्कृतिक रुप से परम्परागत उपचार (हीलिंग), आध्यात्मिक आवश्यकताएँ, और बच्चों की देखभाल सहित अन्य ज़िम्मेदारियाँ शामिल हैं। बातचीत करने और निर्णय लेने में आपको जिस चीज़ से सहायता मिलती है आप उसे भी शामिल कर सकते हैं, और यह भी शामिल कर सकते हैं कि आपके स्वास्थ्य से जुड़ी जानकारी किसे दी जा सकती है।

## *क्या मुझे प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य बनाना चाहिए*?

प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य लिखना शुरु करने से पहले, आप इस बारे में विचार करने का सोच सकते हैं कि लोग-बाग किस कारण से ये वक्तव्य लिखते हैं। प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य बनाने के संभावित लाभों में शामिल है:

* आप अपने मनपसंद उपचार के बारे में बता सकते हैं, जिससे आपकी स्वायत्तता और आत्म-निर्णय को बढ़ावा मिलता है।
* आप मानसिक स्वास्थ्य, बीमारी, या कष्ट को अपने शब्दों में व्यक्त कर सकते हैं।
* आपके और आपकी देखभाल में शामिल लोगों के बीच बेहतर बातचीत होती है, जिससे आपको अपने उपचार से संबंधित निर्णयों में नियंत्रण और भागीदारी का और ज़्यादा अहसास हो सकता है।
* आपको उन अनचाहे उपचारों से बचने में सहायता मिलती है जो आपके अनुसार आपके स्वास्थ्य लाभ और सकुशलता के लिए हानिकारक हो सकते हैं।
* ऐसे उपचारों के प्रति जागरूकता बढ़ती है जो पिछली बार आपके लिए उपयोगी नहीं थे।
* आप ऐसे वैकल्पिक चिकित्सीय/पारम्परिक उपचारों का सुझाव दे सकते हैं जो आपके लिए उपयोगी थे।
* आप अपना उपचार करने वाले दल को उन अन्य कामों के बारे में बता सकते हैं जिन पर ध्यान देना हो और/या जब आप अस्वस्थ हों और/या अस्पताल में भर्ती हों तब उन कामों को करना हो (उदाहरण के लिए परिवार या देखभालकर्ताओं, सहायक कर्मचारियों को सूचित करना, पालतू पशुओं की देखभाल करना, वित्तीय प्रबंधन करना, शारीरिक स्वास्थ्य आवश्यकताओं, साँस्कृतिक आवश्यकताओं, आध्यात्मिक आवश्यकताओं तथा अन्य ज़िम्मेदारियों को संभालना)।
* आप किसी व्यक्ति को नियुक्त कर सकते हैं जो आपकी शिकायत को आपकी ओर से मानसिक स्वास्थ्य तथा सकुशलता आयोग के पास लेकर जाए।

## *मैं प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य कैसे बनाऊँ*?

आप [www.health.vic.gov.au](http://www.health.vic.gov.au) पर उपलब्ध प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य टेम्पलेट फॉर्म भर सकते हैं। आप किसी सहायक व्यक्ति या आपके द्वारा नामांकित सहायक व्यक्ति की सहायता से अपना ख़ुद का प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य लिखने का निर्णय ले सकते हैं। इसकी आवश्यकताएँ इस प्रकार हैं:

* आपके द्वारा इस पर हस्ताक्षर किए जाएँ और दिनाँक लिखी जाए।
* इस वक्तव्य को किसी भी व्यस्क (18 साल या उससे ज़्यादा आयु) व्यक्ति द्वारा औपचारिक रूप से प्रमाणित किया जाए, इसका मतलब है कि वह व्यक्ति आपको फॉर्म पर हस्ताक्षर करते हुए अवश्य देखे। गवाह द्वारा दिया गया एक वक्तव्य भी इसके साथ संलग्न करना ज़रूरी है। प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य के विक्टोरियाई सरकार के टेम्पलेट के अनुसार गवाह के वक्त्वय की शब्दावली इस प्रकार होनी चाहिए:

“*मेरी राय में, प्राथमिकताओं का यह अग्रिम वक्तव्य बनाने वाला व्यक्ति समझता है कि:*

* *प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य क्या होता है;*
* *इस वक्तव्य को बनाने के परिणाम क्या हैं; तथा*
* *इसे निरस्त कैसे किया जाता है।*

*मेरी राय में, ऐसा प्रतीत होता है कि उन्होंने प्राथमिकताओं के इस अग्रिम वक्तव्य को अपनी ख़ुद की स्वतंत्र इच्छा से बनाया है और मैनें उपरोक्त नाम के व्यक्ति को इस वक्तव्य पर हस्ताक्षर करते हुए देखा है।”*

*गवाह का नाम: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*गवाह के हस्ताक्षर: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*दिनाँक: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*समय: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

अगर आपने एक बार प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य पूरा बना लिया, तो फिर उसमें संशोधन नहीं किया जा सकता है। यह तब तक प्रभावी रहेगा जब तक कि आप इसे निरस्त करना नहीं चाहते। इसे निरस्त करने के लिए आप:

* अपने वक्तव्य को रद्द करने के लिए [www.health.vic.gov.au](http://www.health.vic.gov.au) पर उपलब्ध Advance Statement of Preferences Revocation form [प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य का निरस्तीकरण फॉर्म] भर सकते हैं।
* एक नया वक्तव्य बनाएँ और इससे आपका वर्तमान वक्तव्य अपने आप रद्द हो जाएगा।

## *मेरा गवाह कौन हो सकता है*?

कोई भी व्यस्क (18 साल या उससे अधिक आयु) आपका गवाह हो सकता है। यह आपके द्वारा चुना गया कोई भी व्यक्ति हो सकता है, जिसमें दोस्त, परिवार के सदस्य, या सहायक कर्मचारी भी शामिल है।

**यह ध्यान देना महत्वपूर्ण है कि अधिकृत गवाह को आपके उपचार की आपकी प्राथमिकताओँ से सहमत होना ज़रूरी नहीं है।**

उन्हें एक वक्तव्य पर हस्ताक्षर करने होंगे जिसमें यह कहा गया हो कि उनका विश्वास है कि आप:

* यह समझते हैं कि प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य क्या है,
* अपने लिए एक ऐसा वक्तव्य बनाने के परिणामों को समझते हैं
* अगर इसे रद्द करना चाहें तो आपको यह मालूम है कि इसे रद्द कैसे करना है, और
* अपनी स्वतंत्र इच्छा से प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य बना रहे हैं।

अगर आपके गवाह को यह पक्का यकीन नहीं है कि आप इन बातों को समझते हैं, तो आप उन्हें समझाकर ये यकीन दिलवा सकते हैं, या आप दोनों एकसाथ इस निर्देशिका को पढ़ सकते हैं।

कभी ऐसा भी हो सकता है कि कुछ व्यक्ति आपके प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य के फॉर्म को प्रमाणित न कर पाएँ क्योंकि उनकी नौकरी के कारण उनको ऐसा करने की अनुमति न हो। आपके गवाह आपको अपने फॉर्म पर हस्ताक्षर करते हुए देखने से पहले अपने नियोक्ता से पूछ सकते हैं। अगर आपका गवाह कहे कि वह आपके फॉर्म पर हस्ताक्षर नहीँ कर सकते हैं, तो यह याद रखें, कि आप किसी अन्य व्यस्क व्यक्ति को अपना गवाह चुन सकते हैं।

## *मैं प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य को कैसे निरस्त* (*रद्द*) *करूँ*?

प्राथमिकताओँ के अग्रिम वक्तव्य को निरस्त करने की भी वही आवश्यकताएँ हैं जो वक्तव्य बनाने की हैं, दूसरे शब्दों में कहा जाए तो, यह आवश्यक है कि वक्तव्य:

* में आपके पिछले प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य को निरस्त करने की आपकी इच्छा व्यक्त की गई हो।
* पर आपके द्वारा हस्ताक्षर किए गए हों और दिनाँक लिखी गई हो।
* को किसी व्यस्क द्वारा, इस बात की पुष्टि करने वाला एक वक्तव्य देकर प्रमाणित किया गया हो कि आप यह समझते हैं कि प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य क्या होता है और यह कि उसे निरस्त किया जा रहा है और ऐसा प्रतीत होता है कि आप उसे अपनी ख़ुद की स्वतंत्र इच्छा से निरस्त कर रहे हैं।

## *मैं यह कैसे सुनिश्चित करूँ कि मेरी मानसिक स्वास्थ्य सेवा को पता हो कि मेरे पास प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य है*?

* जब आप संबंधित फॉर्म भरें तो उसे अपनी मानसिक स्वास्थ्य तथा सकुशलता सेवा को दे दें। वे उसकी एक प्रति आपकी क्लिनिकल फाइल में रख देंगे और उसे अस्पताल के इलैक्ट्रॉनिक सिस्टम में दर्ज कर देंगे।
* आपको उस फॉर्म की एक प्रति अपने लिए रखनी होगी ताकि अगर आप किसी अन्य अस्पताल या सेवा में जाएँ तो उसे काम में लिया जा सके। आप अपनी मानसिक स्वास्थ्य तथा सकुशलता सेवा से कह सकते हैं कि वे आपके लिए उस वक्तव्य की कुछ प्रतियाँ बना दे। जिनमें से आप एक-एक प्रति अपने देखभालकर्ता, सहायक व्यक्ति, या नामांकित सहायक व्यक्ति को दे सकते हैं।

## *क्या कोई पक्ष-समर्थक सहायता कर सकता है*?

अगर आप चाहें, तो प्राथमिकताओं का अग्रिम वक्तव्य तैयार करने में हमारे पक्ष-समर्थक आपकी सहायता कर सकते हैं।

इसके अलावा हमारे स्वतंत्र पक्ष-समर्थक तथा प्रथम राष्ट्रों के स्वतंत्र पक्ष-समर्थकः

* आप क्या चाहते हैं यह सुन सकते हैं और आपके विकल्पों के बारे में आपसे बात कर सकते हैं।
* आपको अपने अधिकारों का प्रयोग करने के लिए जानकारी और सहायता दे सकते हैं ।
* आपके साथ मिलकर काम कर सकते हैं ताकि आप अपनी बात कह सकें।
* अगर ज़रूरत हो तो आपको अन्य सेवाओं में रेफर कर सकते हैं।

## IMHA *से संपर्क कैसे करें तथा अधिक जानकारी कैसे प्राप्त करें*

* वेबसाइट [www.imha.vic.gov.au](http://www.imha.vic.gov.au) पर जाएँ और प्राथमिकताओं के अग्रिम वक्तव्य के हमारा वीडियो देखें।
* [contact@imha.vic.gov.au](mailto:contact@imha.vic.gov.au) पर ईमेल भेजें
* IMHA की फ़ोन लाइन को **1300 947 820** पर फ़ोन करें, जहाँ IMHA पक्ष-समर्थक (एडवोकेट्स) कर्मचारी के तौर पर कार्यरत हैं सवेरे 9:30 से दोपहर 4:30 तक सप्ताह में सात दिन (सार्वजनिक अवकाश के दिनों को छोड़कर)।
* अपने अधिकारों के बारे में रिकार्डिंग सुनने के लिए IMHA की अधिकारों की लाइन को **1800 959 353** पर फ़ोन करें।
* किसी मानसिक स्वास्थ्य सेवा प्रदाता, देखभालकर्ता, स्वजन या अन्य सहायक व्यक्ति से, IMHA से संपर्क करने में सहायता करने के लिए पूछें।

